

TABELA DE CORRELAÇÃO ENTRE OS MODELOS DESCRITOS NA RES. GMC Nº 19/92 E NA DT GMC Nº12/07 COM OS SISTEMAS DO ISO/IEC GUIA 67:2004

RES. GMC Nº19/92 e MERCOSUR/LXIX GMC/DT Nº 12/07	ISO/IEC Guia 67:2004	Observações
<i>Modelo 1. Ensayo de tipo: es el más simple de los modelos de certificación. Proporciona una comprobación de conformidad de un ítem, en un momento dado. Es una operación de ensayo, única en su género, efectuada una única vez, limitando a ese momento sus efectos. No es una evaluación de la conformidad tratada sistémicamente.</i>	Sistema 1a – Esse sistema inclui ensaios, amostras de produtos para avaliar a conformidade. A amostra pode ou não ser estatisticamente significativa de toda a população.	O modelo 1 representa uma simplificação do sistema 1a, uma vez que o ensaio de tipo seria o ensaio de um produto cuja amostra não é estatisticamente significativa.
<i>Modelo 2. Ensayo de tipo seguido de verificación a través de ensayo de muestras retiradas en el comercio: es un modelo basado en el ensayo de tipo, pero combinado con acciones posteriores para verificar si la producción continúa siendo conforme. Estas acciones comprenden ensayos de muestras retiradas en el comercio.</i>	Sistema 2 – esse sistema inclui ensaio e acompanhamento de mercado. É realizado o acompanhamento de mercado e amostras do produto são retiradas do comércio com vistas a verificar se estão em conformidade.	Na alínea c do sistema 2, há uma determinação de avaliação inicial do processo de produção ou do sistema da qualidade, quando aplicável;
<i>Modelo 3. Ensayo de tipo seguido de verificación a través de ensayo de muestras retiradas en las instalaciones del fabricante: está también basado en el ensayo de tipo, pero combinado con intervenciones posteriores para verificar si la producción continúa conforme.</i>	Sistema 3 – Esse sistema inclui ensaio e acompanhamento nas fábricas. É realizado acompanhamento nas fábricas e amostras de produto são retiradas na produção com vistas a avaliar a	Na alínea c do sistema 3, há uma determinação de avaliação inicial do processo de produção ou do sistema da qualidade, quando aplicável;

TABELA DE CORRELAÇÃO ENTRE OS MODELOS DESCRITOS NA RES. GMC Nº 19/92 E NA DT GMC Nº12/07 COM OS SISTEMAS DO ISO/IEC GUIA 67:2004

<i>Comprende ensayos en muestras extraídas en la propia fábrica. Este modelo proporciona una supervisión permanente de la producción del fabricante y puede desencadenar acciones preventivas cuando sean identificadas no conformidades.</i>	sua conformidade.	
<i>Modelo 4. Ensayo de tipo seguido de verificación a través de ensayo de muestras retiradas del comercio y en las instalaciones del fabricante: combina los modelos 2 y 3, tomando muestras para ensayos tanto en el comercio, como en la propia fábrica.</i>	Sistema 4 - Esse sistema inclui ensaio e acompanhamento de amostras no fabricante e no mercado.	Na alínea c do sistema 4, há uma determinação de avaliação inicial do processo de produção ou do sistema da qualidade, quando aplicável;
<i>Modelo 5. Ensayo de tipo, evaluación y aprobación, a través de auditorías del sistema de gestión de la calidad del fabricante y ensayo en muestras retiradas del comercio y en las instalaciones del fabricante: es un modelo basado, como los anteriores, en el ensayo de tipo, pero acompañado de evaluación de las medidas tomadas por el fabricante en el marco del Sistema de Gestión de la Calidad, seguido de un monitoreo continuo, por medio de auditorías de supervisión y de ensayos de verificación de muestras extraídas del comercio y de</i>	Sistema 5 - Esse sistema inclui ensaio e avaliação do sistema de gestão da qualidade. É realizada a avaliação do sistema de gestão da qualidade e amostras do produto são retiradas tanto do comércio como do fabricante com vistas a avaliar a sua conformidade.	

TABELA DE CORRELAÇÃO ENTRE OS MODELOS DESCRITOS NA RES. GMC Nº 19/92 E NA DT GMC Nº12/07 COM OS SISTEMAS DO ISO/IEC GUIA 67:2004

<i>la fábrica.</i>		
<i>Modelo 6. Evaluación y aprobación del sistema de gestión de la calidad del fabricante: es el modelo en el cual se evalúa la capacidad de una industria para fabricar un producto conforme a una especificación determinada. Este modelo no es adecuado para la certificación de producto, ya que no evalúa la conformidad del producto final, sino la capacidad de la empresa para producir determinado producto en conformidad con una especificación preestablecida.</i>	Sistema 6 – Esse sistema se refere especificamente à avaliação de processos e serviços.	
<i>Modelo 7. Ensayo de lote: en este modelo, se someten a ensayo muestras tomadas de un lote de fabricación del producto, emitiéndose, a partir de los resultados, una declaración formal sobre la conformidad del lote con una especificación dada.</i>	Sistema 1b – Esse sistema inclui ensayos em amostras do produto a para avaliar a conformidade. A amostragem cobre toda a população do produto. Um certificado de conformidade é dado para todo produto representado pela amostra.	O modelo 7 é o sistema 1b com uma amostra representativa da população de produtos.
<i>Modelo 8. Ensayo 100%: es el modelo, en el cual la totalidad de los productos es evaluada en cuanto al cumplimiento de los requisitos establecidos en el reglamento técnico referente a dicho producto.</i>	Sistema 1b – Esse sistema inclui ensayos em amostras do produto a para avaliar a conformidade. A amostragem cobre toda a população do produto. Um certificado de conformidade é dado para todo produto representado pela amostra.	O modelo 8 é o sistema 1b cuja amostra é toda a população de produtos.

**TABELA DE CORRELAÇÃO ENTRE OS MODELOS DESCRITOS NA RES.
GMC Nº 19/92 E NA DT GMC Nº12/07 COM OS SISTEMAS DO ISO/IEC
GUIA 67:2004**

(*) Nota₁: No Guia 67, há orientações sobre o que o sistema de certificação deve incluir. Nos documentos do Mercosul, isto nunca foi definido para os modelos de certificação.